

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCD183



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство пользователя

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1 Fontos!	2
Biztonság	2
Megjegyzés	5
2 Az Ön DVD mikro mozirendszere	7
Bevezetés	7
A doboz tartalma	7
A főegység áttekintése	8
A távvezérlő áttekintése	9
3 Csatlakoztatás	12
A készülék elhelyezése	12
Csatlakoztassa a hangszugárzókat és a mélynyomót	12
Az FM-antenna csatlakoztatása.	13
TV-készülék csatlakoztatása	13
Tápcsatlakozás bekötése	15
4 Előkészületek	16
A távvezérlő előkészítése	16
Óra beállítása	16
Bekapcsolás	16
A megfelelő megtekintési csatorna megkeresése	17
Megfelelő TV-rendszer kiválasztása	17
A rendszermenü nyelvének módosítása	17
A progresszív pásztázás bekapcsolása	18
5 Lejátszás	19
Lemez lejátszása	19
Lejátszás USB-eszkörről	20
DivX-videofájl lejátszása	20
MP3-/WMA-fájlok lejátszása	21
Lejátszás vezérlése	21
Lejátszási opciók	22
A képek megtekintésének lehetőségei	23

6 Beállítások módosítása	24
Általános beállítások	24
Hang beállítása	24
Videó beállítása	25
Felhasználói beállítások	25
7 FM-rádióállomások behangolása	27
Rádióállomások önműködő beprogramozása	27
Rádióállomások kézi beprogramozása	27
Tárolt rádiócsatorna behangolása	27
RDS-óra beállítása	27
RDS-információk megjelenítése	28
8 Hangerő és hanghatások állítása	29
Hangerő beállítása	29
Hanghatás kiválasztása	29
Hang némítása	29
Fejhallgató használata	29
9 Egyéb jellemzők	30
Bemutató üzemmód aktiválása	30
Kijelző fényerejének beállítása	30
Ébresztési időzítő beállítása	30
Elalvási időzítő beállítása	30
Egyéb eszközök csatlakoztatása	30
10 Termékinformáció	32
Termékjellemzők	32
Támogatott lemezformátumok	33
Tájékoztató az USB-eszközök lejátszhatóságáról	33
RDS-programtípusok	34
11 Hibakeresés	35

1 Fontos!

Biztonság

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvizét.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.

Fontos biztonsági utasítások

- ① Olvassa el az utasításokat.
- ② Őrizze meg az utasításokat.
- ③ Ügyeljen a figyelmeztetéseken foglaltakra.
- ④ Kövesse az utasításokat.
- ⑤ Óvja a készüléket a víztől.

- ⑥ A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- ⑦ Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- ⑧ Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- ⑨ Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- ⑩ Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- ⑪ Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatkor óvatosan mozgassa a kocsit és a készüléket, nehogy felboruljon.



- ⑫ Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózathoz.
- ⑬ A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy a csatlakozó; folyadék került a készülékbe; ráesett valami a készülékre; a készüléket eső vagy más nedvesség érte; a készülék nem működik megfelelően vagy leejtették.

- ⑭ **Akkumulátor használata VIGYÁZAT**
– Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:

- Megfelelően helyezze be az elemeket: ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
- Ne keverje az elemeket (régieket és újakat, vagy szén és alkáli stb.).
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket.

- ⑮ **A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.**

- ⑯ **Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).**

- ⑰ **A termék ólmot és higanyt tartalmazhat. Az anyagok ártalmatlanítására - környezetvédelmi megfontolásokból - speciális szabályok vonatkoznak. A termék ártalmatlanításáról vagy újrahasznosításáról érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy forduljon az Elektronikus Iparágak Szövetségéhez (Electronic Industries Alliance) a következő címen: www.eiae.org.**

Fontos tudnivalók egyesült királyságbeli felhasználóknak

Hálózati csatlakozódugó

Ez a készülék hitelesített 13 Amp dugóval van felszerelve. Az ilyen típusú dugó biztosítékának cseréje a következőképpen történik:

- ① Távolítsa el a biztosíték tartójának fedelét, majd magát a biztosítékot.
- ② Helyezzen be egy új biztosítékot, amely BS1362 5 Amp, A.S.T.A. vagy BSI típusú legyen.
- ③ Helyezze vissza a biztosítéktartó fedelét.

Ha a készülékhez mellékelte dugó nem megfelelő a helyi fali aljzatokhoz történő csatlakoztatáshoz, el kell távolítani a kábelről, és megfelelő dugót szerelni fel helyette.

Ha a hálózati csatlakozódugó biztosítékot is tartalmaz, a biztosíték 5 Amp áramerősségű kell legyen. Biztosíték nélküli dugó használata esetén az áramerősség az elosztótáblán nem lehet több 5 ampernél.

Megjegyzés: A sérült dugót a 13 ampernél nagyobb áramerősségű aljzatokhoz való csatlakoztatás esetén fennálló áramütés veszélyének elkerülése érdekében el kell távolítani.

A dugó csatlakoztatása

A tápvezetékben található huzalok színek kódjai = semleges (N), barna = aktív (L).

Mivel előfordulhat, hogy a színek nem felelnek meg az Ön által használt dugó színek kódjainak, az alábbi módon határozhatja meg dugójának aljzatait.

- A kék vezeték csatlakoztassa az N jelzésű vagy fekete aljzathoz.
- A barna vezeték csatlakoztassa az L jelzésű vagy piros aljzathoz.
- Egyik vezeték se csatlakoztassa a dugóban található E (vagy $\perp$) jelű földelt aljzathoz vagy a zöld (vagy zöld és sárga) aljzathoz.

A dugó berakásának visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kábelcsipesz az ólomszigetelésre is rá van csatlakoztatva - nem csupán a két vezetékre.

Felhasználói jogok az Egyesült Királyságban

Előfordulhat, hogy a felvételi készítéshez és lejátszáshoz engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Előadóművész-védelmi Törvényeket.



Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.



Figyelem

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Helyezze a készüléket sík, kemény és stabil felületre.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- A készüléket kizárólag beltérben használja. Ne tegye ki a készüléket víznek, nedvességnek és vízzel telt tárgyak közelségének.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülékben található lézersugárba.

Fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.

- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van. Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.

Megjegyzés



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztató az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia). A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Másolásvédett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.



A „DVD Video” a DVD Format/Logo Licensing Corporation védjegye.



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt. A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.

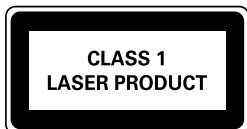


A DivX, DivX Certified és a kapcsolódó emblémák a DivX, Inc. védjegyei, használatuk licenc alapján történik.



Az USB-IF emblémák a Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc. védjegyei.

A készüléken a következő címke található:



Megjegyzés

- A típustábla a készülék alján található.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 - 230V
Elemes működéshez.....CR2025
Névleges frekvencia..... 50Hz

Teljesítmény

maximális <4W
készenléti állapotban.....1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 8.5 kg

Befoglaló méretek

szélesség 200 mm
magasság..... 125 mm
mélység 270 mm

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2X25+50 W RMS

2 Az Ön DVD mikro mozirendszere

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.Philips.com/welcome oldalon.

Bevezetés

A készüléken a következő funkciók használhatók:

- videofelvétel megtekintése DVD-/VCD-/SVCD-lemezeiről vagy USB-eszközeiről
- audiofelvétel hallgatása lemezeiről vagy USB-eszközeiről
- képek megtekintése lemezeiről vagy USB-eszközeiről
- FM-rádió hallgatása

A következő hanghatásoknak köszönhetően gazdagíthatja a hangzást:

- Digitális hangszabályzás (DSC)
- Dinamikus mélyhangkiemelés (DBB)

Az egység a következő média-/lemezformátumokat támogatja:



A készülék a következő régiókódokkal ellátott DVD-lemezeket képes lejátszani:

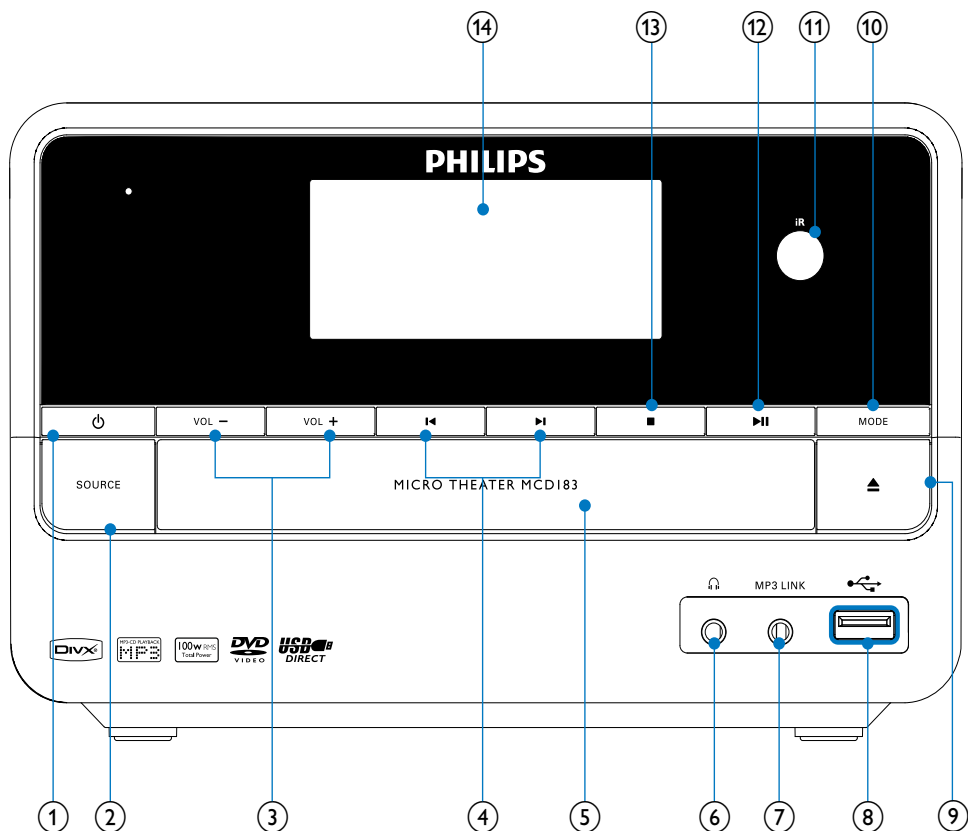
DVD-régiókód	Országok
 	Európa

A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- 2 hangsugárzó
- Mélynyomó
- Távvezérlő (elemmel)
- Kompozit videokábel (sárga)
- Hálózati kábel
- FM-antennakábel
- MP3 link kábel
- Felhasználói kézikönyv
- Rövid üzembe helyezési útmutató

A főegység áttekintése



①

- A készülék bekapcsolása, illetve váltás készenléti vagy gazdaságos (Eco Power) üzemmódra.

② SOURCE

- Egy forrás kiválasztása.

③ VOL +/-

- Hangerő beállítása.
- Az idő beállítása.

④

- Ugrás az előző/következő zeneszámmra.
- Ugrás az előző/következő felvételre vagy fejezetre.
- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.

⑤ Lemeztálca

⑥

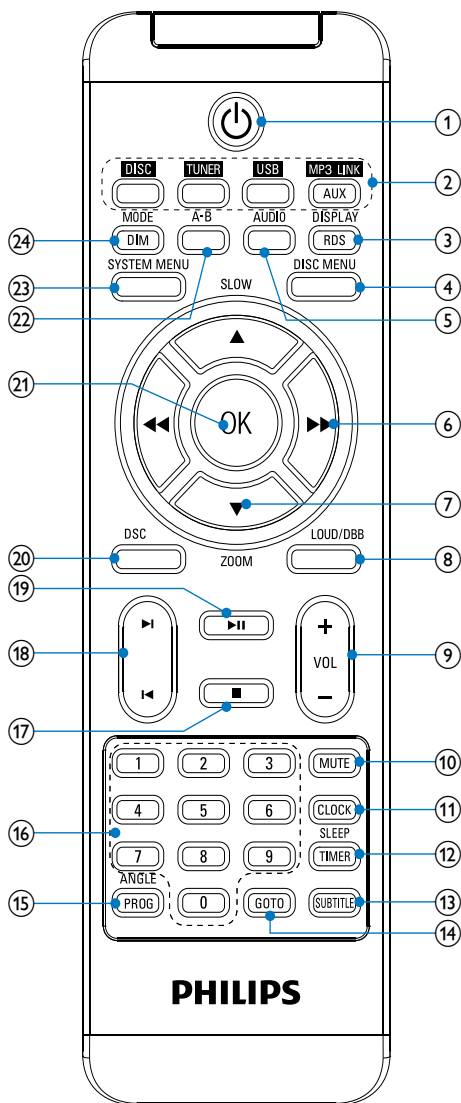
- Fejhallgató-csatlakozó

⑦ MP3-LINK

- Külső audioeszköz csatlakozója.

- ⑧ **USB DIRECT**
- USB-aljzat.
- ⑨
- A lemeztálca kinyitása illetve bezárása.
- ⑩ **MODE**
- Ismételt lejátszási módok kiválasztása.
 - Véletlen sorrendű lejátszási módok kiválasztása.
- ⑪ **Távvezérlő érzékelője**
- ⑫
- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ⑬
- Lejátszás leállítása.
 - Program törlése.
 - Bemutató módban kapcsolja be vagy ki a bemutatót.
- ⑭ **Kijelzőpanel**
- Aktuális állapot kijelzése.

A távvezérlő áttekintése



- ①
- A készülék bekapcsolása, illetve váltás készenléti vagy gazdaságos (Eco Power) üzemmódra.
- ② **Forráskiválasztó gombok**
- Egy forrás kiválasztása.

③ DISPLAY/RDS

- Lejátszási adatok megjelenítése a csatlakoztatott tv-készüléken
- A kiválasztott FM rádióállomásokhoz: RDS adatok megjelenítése.

④ DISC MENU

- Videolemeznél: lemez menü megnyitása vagy bezárása.
- Lejátszásvezérlés (PBC) funkcióval ellátott videolemezeknél: PBC be-/kikapcsolása.

⑤ AUDIO

- Sztereó, monó-bal vagy monó-jobb csatorna közötti választás VCD esetén.
- Hangcsatorna nyelvi beállítása DVD- vagy DivX-videónál.

⑥ ◀◀▶▶

- Keresés zeneszámon belül.
- Egy rádióállomás behangolása.
- Menüknél: a kurzor balra/jobbra mozgatása.
- Nagyított kép mozgatása balra/jobbra.
- Képek elforgatása vagy a két oldal felcserélése.

⑦ ▲SLOW/▼ZOOM

- Menüknél: a kurzor fel/le mozgatása.
- Képek elforgatása vagy a két oldal felcserélése.
- (▲SLOW) Videolemezek esetében: lassú lejátszás mód kiválasztása.
- (▼ZOOM) Videó esetében: nagyítás/kicsinyítés.

⑧ LOUD/DBB

- Automatikus hangerőállítás be- vagy kikapcsolása.
- Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.

⑨ VOL +/-

- Hangerő beállítása.
- Az idő beállítása.

⑩ MUTE

- Hangerő némítása vagy visszaállítása.

⑪ CLOCK

- Óra beállítása.

⑫ SLEEP/TIMER

- Kikapcsolási időzítő beállítása.
- Ébresztési időzítő beállítása.

⑬ SUBTITLE

- Felirat nyelvének kiválasztása.

⑭ GOTO

- A lejátszás kezdőpontjának megadása lemezlejátszás közben.

⑮ ANGLE/PROG

- DVD-kameraállás kiválasztása.
- Zeneszámok beprogramozása.
- Felvételek/fejezetek programozása DVD-lejátszáshoz.
- Rádióállomások beprogramozása.

⑯ Számbillentyűzet

- Felvétel, fejezet vagy műsor közvetlen kiválasztása.

⑰ ■

- Lejátszás leállítása.
- Program törlése.

⑱ ◀▶

- Ugrás az előző/következő zeneszáma.
- Ugrás az előző/következő felvételre vagy fejezetre.
- Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.

⑲ ▶▶

- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.

⑳ DSC

- Válasszon ki egy beállított hangzást.

㉑ OK

- Kiválasztás jóváhagyása.

㉒ A-B

- A zeneszám/lemez adott részének megismétlése.

②③ SYSTEM MENU

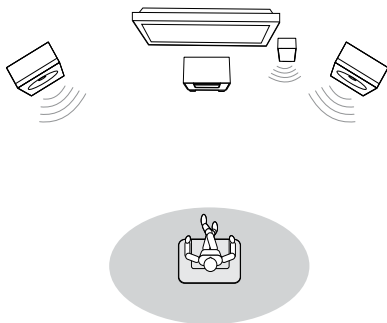
- Rendszerbeállítás menü megnyitása és bezárása.

②④ MODE/DIM

- Ismételt lejátszási módok kiválasztása.
- Véletlen sorrendű lejátszási módok kiválasztása.
- A kijelzőképernyő fényerőszintjének kiválasztása.

3 Csatlakoztatás

A készülék elhelyezése



- 1 Helyezze az egységet TV közelébe.
- 2 A bal és jobb oldali hangszórót helyezze egyenlő távolságra a TV-készüléktől, a hallgató helyzetéhez képest körülbelül 45 fokos szögbe.
- 3 A mélynyomót helyezze a szoba egy sarkába, vagy a TV-készüléktől legalább 1 méteres távolságba.

Megjegyzés

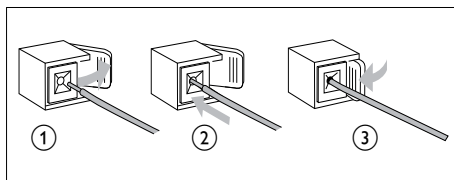
- A mágneses interferencia illetve a nem kívánt zajok kiszűrésére soha ne tegye a készüléket és hangszórókat más sugárzó készülék közelébe.
- Tegye az egységet egy asztalra vagy erősítse a falra.
- Soha ne helyezze az egységet zárt szekrénybe.
- Az egységet a fali aljzat közelébe helyezze, ahol a tápkábelt könnyedén csatlakoztathatja.

Csatlakoztassa a hangszugárzókat és a mélynyomót

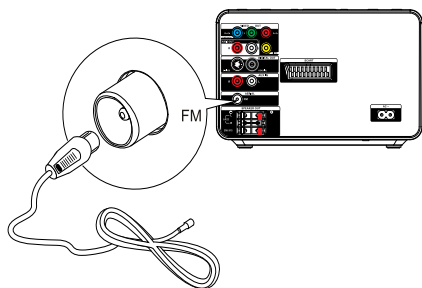
Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a hangszugárzó vezetékeinek színei és az aljzatok megfelelően illeszkednek-e egymáshoz.
- Az optimális hangzás érdekében csak a készülékhez mellékelt hangszugárzókat használja!
- Csak a készülékhez mellékelt hangszugárzókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangszugárzókat csatlakoztasson. Tekintse át az útmutató Műszaki adatok című fejezetét.

- 1 Tartsa lenyomva az aljzat ajtaját.
- 2 Illeszze bele teljesen a vezeték lecsupaszított végét.
 - Illeszze a jobb oldali hangszugárzó vezetékét az "R" jelű aljzatba, a bal oldali hangszugárzó vezetékét pedig az "L" jelűbe.
 - Illeszze a mélynyomó vezetékét az "SW" jelű aljzatba.
 - Illeszze a vörös vezetékét a "+" jelű aljzatba, a feketét pedig a "-" jelűbe.
- 3 Engedje vissza a pöcköt.



Az FM-antenna csatlakoztatása.



Tanács

- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.
- A jobb FM-sztereovételhez csatlakoztasson kültéri FM-antennát az **FM AERIAL** aljzathoz.
- A készülék nem támogatja a mikrohullámú rádióvételt.

- 1 Csatlakoztassa a mellékelt **FM AERIAL** a készüléken található csatlakozóhoz.

TV-készülék csatlakoztatása

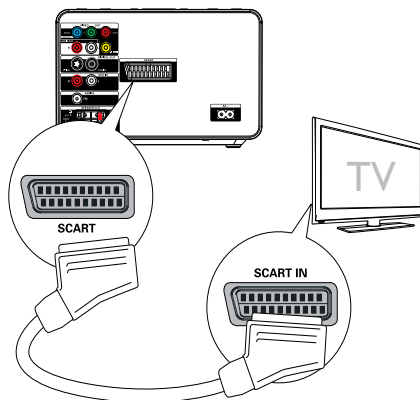
Videokábelek csatlakoztatása

Ez a kapcsolat lehetővé teszi, hogy ez egységről videókat nézhessen a TV-készüléken.

Kiválaszthatja a TV-készülék által támogatott legjobb videokapcsolatot.

- 1. opció: Csatlakoztatás SCART-on keresztül (normál TV esetében).
- 2. Csatlakoztatás komponens videokábelrel (normál vagy progresszív pásztázású TV-készülék esetén)
- 3. opció: Csatlakoztatás S-Video kábelrel (normál TV esetében).
- 4. opció: Csatlakozás kompozit video (CVBS) használatával (normál TV-készülékhez).

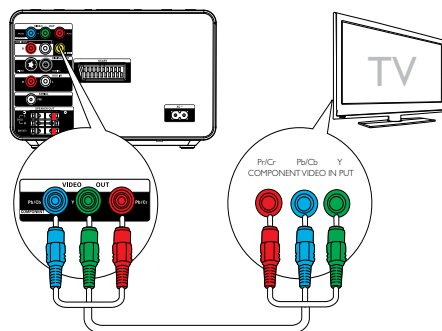
1. opció: Csatlakoztatás SCART-on keresztül



- 1 Csatlakoztasson SCART-kábelt (nem tartozék):
 - a készülék **SCART** csatlakozójához.
 - a TV **SCART** csatlakozójához.

2. opció: Csatlakoztatás komponens videokábelrel

Csatlakoztasson progresszív pásztázású TV-készüléket komponens videokapcsolaton keresztül a jobb videominőség érdekében.





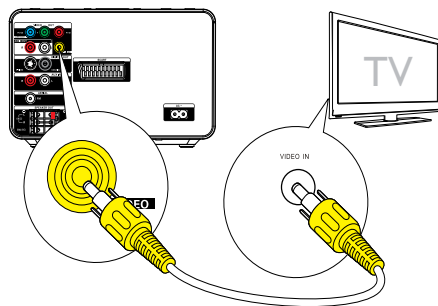
Megjegyzés

- A progresszív pásztázású képminőség csak progresszív pásztázású TV csatlakoztatásakor áll rendelkezésre.
- Nem progresszív pásztázású TV-készüléken nem jelenik meg kép.
- A progresszív pásztázás bekapcsolásának módját lásd a TV-készülék felhasználói kézikönyvében.

Csatlakoztasson progresszív pásztázású TV-készüléket komponens videokapcsolaton keresztül a jobb videominőség érdekében.

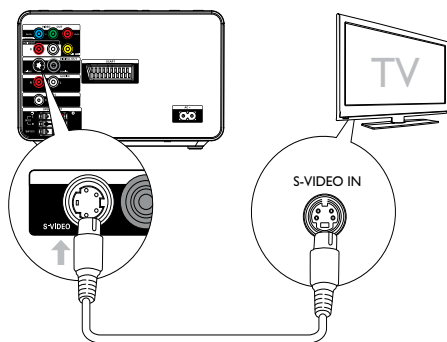
- 1 Csatlakoztasson komponens videokábeleket (vörös/kék/zöld - nem tartozék):
 - a készülék **VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** csatlakozóira.
 - a tv-készülék komponens bemeneti csatlakozóihoz.

4. opció: Csatlakoztatás kompozit videokábel



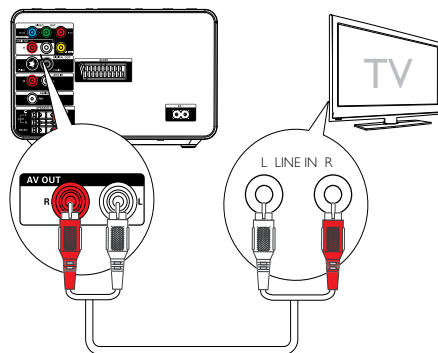
- 1 Csatlakoztassa a mellékelt kompozit videokábel:
 - a készülék **VIDEO OUT** csatlakozójához.
 - a tv-készülék videokimeneti csatlakozójához.

3. opció: Csatlakoztatás S-Video kábel



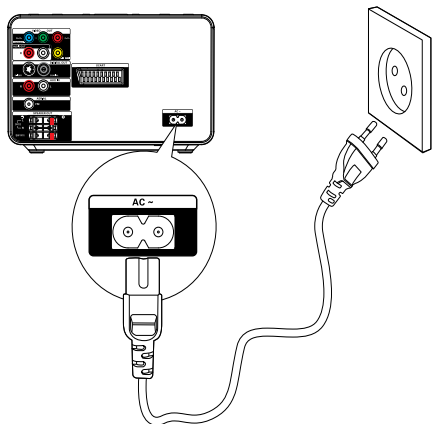
- 1 Csatlakoztasson S-video kábelt (nem tartozék):
 - az egység **S-Video** csatlakozóaljzatához, és
 - a tv-készülék **S-Video** csatlakozójához.

Audiókábelek csatlakoztatása



- 1 A TV hangjának az egységen keresztül történő lejátszásához csatlakoztassa az audiókábelt (vörös/fehér - nem tartozék)
 - a készülék **AUX IN L/R** csatlakozójához.
 - a TV audiokimeneti csatlakozójához.

Tápcsatlakozás bekötése



Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Mielőtt csatlakoztatná a váltakozó áramú hálózati kábelt, győződjön meg róla, hogy minden mást csatlakoztatott.

- 1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz.

4 Előkészületek



Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.
Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék alsó részén található. Írja ide a számokat:
Típuszám _____
Gyári szám _____

A távvezérlő előkészítése



Vigyázat

- Robbanásveszély! Az akkumulátorokat tartsa távol hő- vagy tűzforrásoktól, illetve napfénytől. Az akkumulátorokat tilos tűzbe dobni.

Az első használat előtt:

- 1 Távolítsa el a védőfület a távvezérlő elemeinek aktiválásához.

A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be egy lítium CR2025 elemet polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



Megjegyzés

- Mielőtt megnyomná a távvezérlő funkcióbillentyűit, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemet.

Óra beállítása

- 1 Eco Power készenléti módban a **CLOCK** gomb nyomva tartásával váltson óra-beállítás módba.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 2 Nyomja meg a **+ VOL** - gombot az óra beállításához.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 3 Nyomja meg a **+ VOL** - gombot a perc beállításához.
- 4 A **CLOCK** gombbal hagyja jóvá az óra-beállítást.

Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg a Φ gombot.
↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

Készenléti üzemmódba kapcsolás

- 1 Ha megnyomja a Φ gombot, a készülék Eco készenléti állapotra vált.
↳ A kijelzőpanel háttérvilágítása kikapcsol.
↳ A kék színű Eco készenléti jelzőlámpa bekapcsol.



Tanács

- Eco készenléti állapotban a(z) **CLOCK** gomb megnyomásával válthat készenléti módba, és tekintheti meg az órát (ha be van állítva).
- Ha a rendszer több, mint 90 másodpercig készenléti módban van, az Eco Power mód automatikusan bekapcsol.

A megfelelő megtekintési csatorna megkeresése

- 1 A ϕ gombbal kapcsolja be az egységet.
- 2 A készenléti üzemmódba történő kapcsoláshoz nyomja meg a **DISC** gombot.
- 3 Kapcsolja be a TV-készüléket, majd a következő lehetőségek egyikét választva állítsa be a megfelelő videobemeneti csatornát:
 - Kapcsoljon a legelső TV-csatornára, majd nyomja meg a csatorna lefelé gombot, amíg nem látja a Philips képernyőt.
 - Nyomja meg a forrás gombot ismételten a TV-készülék távvezérlőjén.



Tanács

- A videobemeneti csatorna a legelső és a legutolsó csatorna között található, és előfordulhat, hogy a következő nevek alatt található: FRONT, A/V IN, VIDEO, stb. A megfelelő bemeneti forrás kiválasztásának módjáról lásd a TV-készülék felhasználói kézikönyvét.

Megfelelő TV-rendszer kiválasztása

Módosítsa ezt a beállítást, ha a videó nem jelenik meg megfelelően. Alapértelmezett állapotban ez a beállítás felel meg leginkább az adott országban legáltalánosabbnak számító TV-beállításnak.

- 1 Nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot.
- 2 Válassza a [**Preference Page**] menüpontot.
- 3 Válassza a >[**TV Type**] beállítást, majd nyomja meg az **►** gombot.
- 4 Válasszon egy beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
 - [**PAL**] - PAL színrendszerű TV-készülék esetén.
 - [**Auto**] - PAL és NTSC rendszerrel egyaránt kompatibilis TV-készülékhez.
 - [**NTSC**] - NTSC színrendszerű TV-készülék esetén.
- 5 A menüből az **SYSTEM MENU** gomb megnyomásával léphet ki.

A rendszermenü nyelvének módosítása

- 1 Nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot.
- 2 Válassza a [**General Setup Page**] menüpontot.
- 3 Válassza a >[**OSD Language**] beállítást, majd nyomja meg az **►** gombot.
- 4 Válasszon egy beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 5 A menüből az **SYSTEM MENU** gomb megnyomásával léphet ki.

A progresszív pásztázás bekapcsolása

10 A progresszív pásztázási mód bekapcsolása a TV-készüléken.

A progresszív pásztázás megduplázza a váltott soros pásztázás (hagyományos TV-rendszer) másodpercenkénti képkockaszámát. Közel kétszer annyi képsorszámával a progresszív letapogatás jobb képfelbontást és képminőséget biztosít.

A funkció bekapcsolása előtt, ellenőrizze a következőket:

- A TV támogatja-e a progresszív jeleket.
- Az egységet csatlakoztatta a TV-készülékkel a komponens videón keresztül.

- 1 Kapcsolja be a TV-készüléket.
- 2 Győződjön meg róla, hogy a TV progresszív pásztázási módja deaktiválva van (lásd a TV-készülék felhasználói kézikönyvét).
- 3 Kapcsolja be a tv-készüléket, és állítsa a DVD-készüléknek megfelelő csatormára.
- 4 Nyomja meg a **DISC** gombot.
- 5 Nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot.
- 6 A **◀▶** gombok megnyomásával válassza ki a **[Video Setup Page]** lehetőséget a menüben, majd nyomja meg a **▼** gombot.
- 7 Válassza a **[Component]** -> **[Pr/Cr Pb/Cb Y]** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot.
- 8 Válassza a **[TV Mode]** -> **[Progressive]** opciót, majd nyomja meg az **OK** gombot.
↳ Figyelmeztető üzenet jelenik meg.
- 9 A folytatáshoz válassza az **[OK]** és nyomja meg a következőt: **OK**.
↳ A progresszív beállítás készen van.



Megjegyzés

- Amennyiben üres képernyő vagy torz kép jelenik meg a képernyőn, várjon 15 másodpercig az automatikus helyreállításra, vagy kapcsolja ki manuálisan a progresszív pásztázást.

5 Lejátszás

Megjegyzés

- Egyes lemez-, illetve fájl típusok lejátszásánál lehetnek eltérések.

Lemez lejátszása

Vigázat

- Tilos belenézni a készülékben található lézersugárba.
- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Nem szabad lemezt lejátszani semmilyen kiegészítővel, például stabilizálógyűrűvel vagy lemezvédő fóliával.
- A lemeztálcára ne helyezzen más tárgyakat, csak lemezeket.

- 1 A **DISC** gombbal válassza ki a forráslemezt.
- 2 Nyomja meg az előlapon a **▲** gombot.
↳ Ekkor kinyílik a lemeztálcá.
- 3 Helyezzen egy lemezt a tálcára, és nyomja meg a gombot **▲**.
↳ Ügyeljen rá, hogy a címke felfelé nézzen.
- 4 A lejátszás automatikusan megkezdődik.
 - A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.
 - A lejátszás szüneteltetéséhez / a lejátszás folytatásához nyomja meg az **▶▶** gombot.
 - Az előző vagy a következő felvételre, fejezetre vagy műsorszámra való ugráshoz nyomja meg a **◀▶** gombot.

Ha a lejátszás nem indul el rögtön:

 - Felvétel/fejezet/műsorszám kiválasztása után nyomja meg az **▶▶** gombot.

Tanács

- Egy zárolt DVD lejátszásához adjon meg egy 4 számjegyű kódot a korhatár beállítására.

A lemez menüjének használata

DVD/(S)VCD lemez betöltésekor előfordulhat, hogy a menü megjelenik a TV-képernyőn.

Manuális belépés a menübe, illetve kilépés a menüből:

- 1 Nyomja meg a **DISC MENU** gombot.

Lejátszásvezérlés (PBC) funkcióval rendelkező VCD esetén (csak 2.0 verzió!):

A PBC-funkció segítségével interaktívan történhet a VCD lejátszása a menüképernyőről.

- 1 A PBC-funkció engedélyezéséhez/ letiltásához lejátszás közben nyomja meg a **DISC MENU** gombot.
↳ A PBC-funkció bekapcsolt állapotában látható a menüképernyő.
↳ Ha kikapcsolja a PBC működést, folytatódik a normál lejátszás.

Hangcsatorna nyelvi beállítása

DVD vagy DivX videók esetében megadhat nyelvi beállítást.

- 1 A lemez lejátszása alatt nyomja meg az **AUDIO** gombot.
↳ Ekkor megjelennek a nyelvi opciók. Ha a lemezen nincs meg a nyelvi beállítások szerinti hangcsatorna, akkor a lemez nyelvi alapbeállítása lép érvénybe.

Megjegyzés

- Egyes DVD-k esetében a nyelv csak a lemez menüjében módosítható. A **DISC MENU** feliratú gombbal léphet be a lemez menüjébe.

Felirat nyelvének kiválasztása

DVD vagy DivX® Ultra lemez esetén kiválaszthatja, hogy milyen nyelvű legyen a feliratozás.

- Lejátszás közben nyomja meg a **SUBTITLE** gombot.



Tanács

- Egyes DVD-k esetében a nyelv csak a lemez menüjében módosítható. A **DISC MENU** feliratú gombbal léphet be a lemez menüjébe.

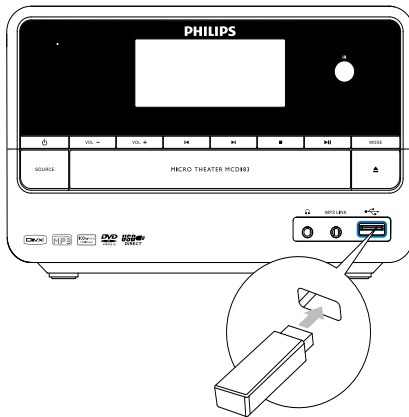
Lejátszás USB-eszközről



Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy az USB-eszköz tartalmaz-e lejátszható zenét, képeket vagy videóit.

- Helyezze be az USB-eszközt.



- Az USB-forrás kiválasztásához nyomja meg az **USB** gombot.
- Egy mappa kiválasztásához nyomja meg a **▲/▼**, majd az **OK** gombot a választás megerősítéséhez.
- Egy fájl kiválasztásához a mappából nyomja meg a **▲/▼** gombot.

- A **▶||** gomb megnyomásával kezdheti meg a lejátszást.

- A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.
- A lejátszás szüneteltetéséhez / a lejátszás folytatásához nyomja meg az **▶||** gombot.
- Az előző/következő fájlra való ugráshoz használja a **◀||▶** gombokat.
- A menü magasabb szintjére való visszatéréshez nyomja meg a(z) **DISC MENU** gombot, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg a(z) **OK** gombot.

DivX-videófájl lejátszása

DivX videófájlokat lejátszhat CD-R/RW lemezzel, írható DVD-ről és USB-eszközről.

- Helyezzen be egy lemezt vagy csatlakoztasson egy USB-eszközt.
- Forrás kiválasztása:
 - Lemez esetén nyomja meg a **DISC** gombot.
 - USB-eszközök esetén nyomja meg az **USB** gombot.
- Válassza ki a lejátszandó fájlt, majd nyomja meg az **▶||** gombot.
 - A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.
 - A lejátszás szüneteltetéséhez / a lejátszás folytatásához nyomja meg az **▶||** gombot.
 - A feliratozás nyelv beállításához nyomja meg a **SUBTITLE** gombot.



Megjegyzés

- Kizárólag az egység DivX-regisztrációs kódjával kölcsönzött vagy vásárolt DivX-videók lejátszására van lehetőség.
- Az .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass kiterjesztésű feliratfájlokat a rendszer támogatja, de nem jelennek meg a fájl navigációs menüben.
- A feliratfájl nevének meg kell egyeznie a videófájl nevével.

MP3-/WMA-fájlok lejátszása

Lehetősége van CD-R/RW lemezzről, írható DVD-ről és USB-eszközzel származó MP3/WMA/képfájlok lejátszására.

- 1 Helyezzen be egy lemezt vagy csatlakoztasson egy USB-eszközt.
- 2 Forrás kiválasztása:
 - Lemez esetén nyomja meg a **DISC** gombot.
 - USB-eszközök esetén nyomja meg az **USB** gombot.
- 3 Egy mappa kiválasztásához nyomja meg a **▲/▼**, majd az **OK** gombot a választás megerősítéséhez.
- 4 Egy fájl kiválasztásához a mappából nyomja meg a **▲/▼** gombot.
- 5 A **▶||** gomb megnyomásával kezdheti meg a lejátszást.
 - A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.
 - A lejátszás szüneteltetéséhez / a lejátszás folytatásához nyomja meg az **▶||** gombot.
 - Az előző/következő fájlra való ugráshoz használja a **◀▶** gombokat.
 - A menü magasabb szintjére való visszatéréshez nyomja meg a(z) **DISC MENU** gombot, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg a(z) **OK** gombot.

Lejátszás vezérlése

Ismétlés/véletlen sorrendű lejátszás opciók közötti választás

- 1 Lejátszás közben a **MODE/DIM** gombok ismételt használatával kiválaszthatja az ismétlési lehetőséget vagy a véletlenszerű lejátszási módot.
 - A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször

a **MODE/DIM** gombot, ameddig több opció már nem jelenik meg.

A–B ismétlés (DVD,VCD, CD, MP3 és WMA)

- 1 Zene vagy videó lejátszása alatt nyomja meg az **A–B** (A–B ismétlés) gombot a kezdőpontnál.
- 2 A végpontnál szintén nyomja meg az **A–B** gombot.
 - ↳ A kiválasztott szakasz lejátszása ismétlődni kezd.
 - A lejátszás ismétlésének megszüntetéséhez nyomja meg ismét az **A–B** gombot.



Megjegyzés

- Az A és B szakasznak egy fejezeten, illetve egy műsorszámon belül kell lennie.

Keresés előre felé/vissza felé.

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **◀▶** gombot ismételten a keresési sebesség kiválasztásához.
 - A normál sebességhez való visszatéréshez nyomja meg az **▶||** gombot.

Keresés időpont, fejezet vagy műsorszám szerint

- 1 Audio-, illetve videolejátszás közben nyomja meg a **GOTO** gombot, ameddig az időpontmező, illetve a fejezet- vagy műsorszámmező megjelenik.
 - Az időpontmezőben adja meg a lejátszási helyet (óra, perc, másodperc).
 - A fejezet- vagy műsorszámmezőben adja meg a fejezetet vagy műsorszámot
 - A lejátszás automatikusan a kiválasztott ponton kezdődik.

Lejátszás folytatása a legutóbbi leállítási ponttól

Megjegyzés

- Ez a funkció csak a DVD/VCD lejátszás esetében elérhető.

- 1 Leállítás üzemmódban, és ha a lemez nem lett eltávolítva, nyomja meg az **▶||** gombot.

A folytatás mód megszakításához és a lejátszás teljes leállításához:

- 1 Leállítás üzemmódban nyomja meg a **■** gombot.

Lejátszási opciók

Lejátszási adatok megjelenítése

- 1 Lejátszás közben ismételtlen nyomja meg a **DISPLAY/RDS** gombot lejátszási adatok kiválasztásához.

Programozás

Megjegyzés

- Nem lehet képfájlokat és képlemezeket programozni.

Videolemezek és audió CD-k esetén:

- 1 Leállítás üzemmódban nyomja meg a **ANGLE/PROG** gombot a program menüjébe való belépéshez.
- 2 Adja meg a műsorszámot/fejezetet a programhoz való hozzáadáshoz.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést, amíg a programozás készen nem áll.
- 4 A műsor lejátszásához válassza ki a **[Start]** (Indítás) elemet.

Divx/MP3/WMA fájlok esetén:

- 1 Lejátszás üzemmódban tartsa lenyomva a **DISC MENU** gombot a fájllista megjelenéséig.
- 2 Válasszon ki egy fájlt, majd a **ANGLE/PROG** gomb megnyomásával adja hozzá a programlistához.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést, amíg a programozás készen nem áll.
- 4 Nyomja meg a **DISC MENU** gombot a programlista megjelenéséig.
- 5 A műsor lejátszásához nyomja meg az **▶||** gombot.

Fájl törléséhez a következő helyről: [Program List]:

- 1 Nyomja meg a **DISC MENU** gombot a programlista megjelenéséig.
- 2 Válasszon ki egy fájlt, majd a **ANGLE/PROG** gomb megnyomásával törölje a programlistáról.

Kép nagyítása, illetve kicsinyítése

- 1 Videolejátszás alatt a **▼ (ZOOM)** gomb többszöri megnyomásával nagyíthatja és kicsinyítheti a képet.
 - A nagyított képen való pásztázáshoz használja a **◀◀▶▶** gombokat.

Lassított lejátszás

- 1 Videolejátszás alatt a **▲ (SLOW)** gomb többszöri megnyomásával választhatja a lassított lejátszást.
 - ↳ A némítás bekapcsolt állapotban van.
 - ↳ A normál sebességhez való visszatéréshez nyomja meg az **▶||** gombot.

Váltás az audiocsatornára



Megjegyzés

- Ez a funkció csak a VCD/DivX lejátszás esetében elérhető.

- 1 Lejátszás közben nyomja meg az **AUDIO** gombot ismételten egy, a lemezen található audiocsatorna kiválasztásához.
 - Monó bal
 - Monó jobb
 - Sztereó

Kameraállás kiválasztása



Megjegyzés

- Ez a funkció csak a több kameraállásból készített felvételek esetén érhető el.

- 1 A kameraállás kiválasztásához lejátszás közben nyomja meg többször a **ANGLE/PROG** gombot.

A képek megtekintésének lehetőségei

Előző képek

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **■** gombot.
↳ 12 indexkép megjelenítése.
- 2 Válasszon a következő lehetőségek közül:
 - egy kép
 - diavetítés
 - menü
 - előző/következő oldal (ha van ilyen)

- 3 Nyomja meg az **OK** gombot a:
 - kép lejátszásához
 - az összes képből diavetítés indításához
 - a menübe való belépéshez, ahol a távvezérlő minden funkciójának leírása található
 - a következő/előző oldalra lapozáshoz (ha van ilyen)

A diavetítés üzemmódjának kiválasztása

- 1 A diavetítés üzemmódjának kiválasztásához lejátszás közben nyomja meg többször a **ANGLE/PROG** gombot.

Képforgatás

- 1 Lejátszás közben a(z) **◀◀▶▶/▲/▼** gombokkal forgathatja el a képet az óramutató járásával ellentétesen / óramutató járásának megfelelő irányba.

6 Beállítások módosítása

- 1 Nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot.
- 2 Egy beállítási oldal kiválasztása.
- 3 Válasszon a lehetőségek közül, majd nyomja meg az **►►** gombot.
- 4 Válasszon egy beállítást, majd nyomja meg az **OK** gombot.
 - Az előző menühöz történő visszatéréshez nyomja meg a **◀◀** gombot.
 - A menüből az **SYSTEM MENU** gomb megnyomásával léphet ki.

Általános beállítások

A **[General Setup Page]** lehetőségnél a következő opciók állíthatók be:

[TV Display]

A TV-formátum - a csatlakoztatott TV-készülék típusától függően - a képoldalarányt határozza meg.



4:3 Pan Scan (PS)

4:3 Letter Box (LB)

16:9 (Wide Screen)

- **[4:3 Pan Scan]** – 4:3 képarányú képernyős TV-készülékhez: kétoldalt levágott teljes magasságú kép.
- **[4:3 Letter Box]** – 4:3 képarányú képernyős TV-készülékhez: szélesképernyős kép a képernyő tetején és alján fekete sávval.
- **[16:9]** – Szélesképernyős TV-készülékhez: 16:9 képarány.

[OSD Language]

Adja meg, milyen nyelvi beállítást részesít előnyben a TV-képernyőn megjelenítendő üzeneteknél.

[Screen Saver]

A képernyőkímélő megelőzi a TV-képernyő hosszan kitartott állókép okozta károsodását.

- **[On]** - A képernyőkímélő bekapcsolása.
- **[Off]** - A képernyőkímélő kikapcsolása.

[DIVX (R) VOD]

A DivX® regisztrációs kód megjelenítése.



Tanács

- Ez a DivX regisztrációs kód lehetővé teszi filmek kölcsönzését vagy vásárlását a <http://vod.divx.com/> webhelyen. A DivX® VOD (Video On Demand) DivX videók kölcsönzését és vásárlását lehetővé tevő szolgáltatás csak azon készüléken vehető igénybe, amelyen regisztrálásra került.

Hang beállítása

A **[Audio Setup Page]** lehetőségnél a következő opciók állíthatók be:

[Analog Audio Setup] > [Analog Audio Setup Page] > [Downmix]

Válasszon audiojel kimenetet a hangsugárzókhoz.

- **[L/R]** – Ha a csatlakoztatott eszköz támogatja a Dolby Pro Logic dekódert, válassza ezt a lehetőséget.
- **[Stereo]** – Amennyiben a hang csak az első két hangsugárzóról érkezik, válassza ezt a lehetőséget.
- **[3D Surround]** – A virtuális hanghatáshoz válassza ezt a lehetőséget.

[Analog Audio Setup] > [Digital Output]

Válasszon a csatlakoztatott eszköz által támogatott audioformátumokat.

- **[SPDIF ki]** – A digitális kimenet kikapcsolása.

- **[Mind]** – Ha a csatlakoztatott eszköz támogatja a többcsatornás audioformátumokat, válassza ezt a lehetőséget.
- **[Csak PCM]** – Ha a csatlakoztatott eszköz nem tudja dekódolni a többcsatornás audiót, válassza ezt a lehetőséget.

[3D] > [3D Processing Page] > [Reverb Mode]

Válasszon virtuális surround hangzás üzemmódot.

[HDCD] > [HDCD Setup Page] > [Filter]

HDCD (High Definition Compatible Digital – nagy felbontású, kompatibilis digitális) lemez lejátszása esetén válassza ki az audiokimeneti felbontási határt.

[Night Mode]

A nagy hangerejű részeket halkítja, a kis hangerejű részek hangerejét pedig növeli, így a felhasználó mások zavarása nélkül nézhet kis hangerőn DVD-filmeket.

- **[On]** – éjjel is nyugodtan nézzen DVD-filmeket.
- **[Off]** - kiválasztásával a térhangzás teljes dinamikatarományát élvezheti.

Videó beállítása

A **[Video Setup Page]** lehetőségénél a következő opciók állíthatók be:

[Component]

A videokimenetet a videocsatlakozásnak megfelelően állítsa be. Kompozit csatlakozás esetén ez a beállítás nem szükséges.

- **[CVBS]** – Ezt a lehetőséget S-Video kapcsolat esetén válassza.
- **[Pr/Cr Pb/Cb Y]** – Ezt a lehetőséget komponens kapcsolat esetén válassza.
- **[RGB]** – Ezt a lehetőséget SCART kapcsolat esetén válassza.

[TV Mode]

Válassza ki a videokimeneti módot. Progresszív pásztázás üzemmód választásakor győződjön meg arról, hogy progresszív pásztázású TV-készüléket csatlakoztatott és a(z)

[Component] beállítása **[Pr/Cr Pb/Cb Y]**.

- **[Progressive]** – Progresszív pásztázású TV-készülék esetén: kapcsolja be a progresszív pásztázás üzemmódot.
- **[Interlace]** – Hagyományos TV-készülék esetén: állítsa be a váltott soros módot.

[Picture Setting] > [Picture Setting Setup]

A színbeállítás testreszabása.

Felhasználói beállítások

A **[Preference Page]** lehetőségénél a következő opciók állíthatók be:

[TV Type]

Módosítsa ezt a beállítást, ha a videó nem jelenik meg megfelelően. Alapértelmezett állapotban ez a beállítás felel meg leginkább az adott országban legáltalánosabbnak számító TV-beállításnak.

- **[PAL]** - PAL színrendszerű TV-készülék esetén.
- **[Auto]** - PAL és NTSC rendszerrel egyaránt kompatibilis TV-készülékhez.
- **[NTSC]** - NTSC színrendszerű TV-készülék esetén.

[Audio]

Válassza ki a kívánt nyelvi beállítást a lemez lejátszásához.

[Subtitle]

Válassza ki a kívánt nyelvi beállítást a feliratozáshoz.

[Disc Menu]

Válassza ki a menü nyelvét.



Megjegyzés

- Ha az Ön által beállított nyelv nem áll rendelkezésre a lemezen, a lemez a saját alapértelmezett nyelvét fogja használni.
- Néhány lemeztípus esetében a feliratozás/audió nyelve csak a lemez menüjén keresztül módosítható.

[Parental]

Korlátozza a hozzáférést az olyan lemezekhez, amelyek gyerekek számára nem megfelelőek. Az ilyen fájta lemezek az anyagokat korhatár-besorolással együtt kell rögzíteni.

Nyomja meg a **OK** gombot.

Válassza ki a felügyeleti szintet, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A számbillentyűket használva adja meg a jelszót.



Megjegyzés

- A **[Parental]** menüben beállított szint feletti lemezek lejátszásához meg kell adni a jelszót.
- A besorolási szintek országfüggőek. A lemezek lejátszásának engedélyezéséhez válassza a **[8 ADULT]** lehetőséget.
- Néhány lemezen fel van tüntetve a besorolás, de a rögzítés során a besorolást a lemezen nem rögzítették. Ez a funkció ezekre a lemezekre nincs hatással.



Tanács

- A jelszó beállítása vagy módosítása. (Tekintse meg a „Felhasználói beállítások - Jelszóbeállítás” részt.)

[Default]

Minden beállítás visszaáll az gyári alapbeállításra, kivéve a jelszót és a szülői beállításokat.

[Password Setup] > [Password Setup Page] > [Password Mode]

Ezzel a beállítással engedélyezheti/letilthatja a szülői felügyelethez szükséges jelszót. Amennyiben engedélyezi a jelszót, tiltott

lemez lejátszása esetén a rendszer egy 4 számjegyű jelszót kér:

- **[On]** - A szülői felügyelethez szükséges jelszó engedélyezése.
- **[Off]** - A szülői felügyelethez szükséges jelszó letiltása.

[Password Setup] > [Password Setup Page] > [Password]

Jelszó megváltoztatása. Az alapértelmezett jelszó a következő: 1234.

- **[Change]**

1) A számgombok használatával a adja meg a 1234 értéket vagy a legfrissebb jelszavát a **[Old Password]** mezőben.

2) Adja meg az új jelszót a **[New Password]** mezőben.

3) Adja meg még egyszer az új jelszót a **[Confirm PWD]** mezőben.

4) A menüből való kilépéshez nyomja meg az **OK** gombot.



Megjegyzés

- Ha elfelejtette a jelszót, az új jelszó megadása előtt adja meg a „1234” értéket.

7 FM-rádióállomások behangolása

- 1 Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e, és teljesen kihúzta-e a készülékhez kapott FM-antennát.
- 2 Nyomja meg a **TUNER** gombot.
- 3 Nyomja le és tartsa lenyomva a **◀▶** gombot.
- 4 Ha a frekvenciajelző megváltozik, engedje fel a gombot.
↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy erősen fogható állomást.
- 5 További állomások behangolásához ismételje meg a 3–4. lépéseket.

Gyengén fogható állomás behangolása:

Nyomja le ismételten a **◀▶** gombot amíg a vétel nem válik optimálissá.

Rádióállomások önműködő beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Nyomja meg, és tartsa lenyomva két másodpercig a **ANGLE/PROG** gombot az önműködő beprogramozás aktiválásához.
↳ **[AUTO]** (auto) felirat jelenik meg röviden.
↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.
↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.

Rádióállomások kézi beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Egy rádióállomás behangolása.
- 2 Nyomja meg a **ANGLE/PROG** gombot a beprogramozás aktiválásához.
- 3 A **◀▶** gomb megnyomásával rendeljen hozzá egy 1 és 20 közötti számot az adott rádióállomáshoz, majd nyomja meg a **ANGLE/PROG** gombot a megerősítéshez.
↳ Megjelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.
- 4 További állomások beprogramozásához ismételje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

Tárolt rádiócsatorna behangolása

- 1 Nyomja meg a **◀▶** gombot az előre beállított szám kiválasztásához.

RDS-óra beállítása

Az állomás által sugárzott időjelet és az RDS-jelet együttesen használva automatikusan beállíthatja a készülék óráját.

- 1 Hangolja be az időjeleket sugárzó rádióállomást.
↳ A készülék beolvassa az RDS-időt, és automatikusan beállítja az órát.

- A sugárzott időjel pontossága az időjelet sugárzó RDS-állomástól függ.

RDS-információk megjelenítése

Az RDS (rádióadatrendszer; Radio Data System) szolgáltatással FM-állomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat. RDS-állomás behangolásakor megjelenik az RDS-ikon és az állomás neve.

Az önműködő programozás használatakor a készülék az RDS-állomásokat programozza be először:

- 1 RDS-állomás behangolása
- 2 Nyomja meg többször az **DISPLAY/RDS** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak).
 - ↳ Állomásnév
 - ↳ Program típusa, például **[NEWS]** (hírek), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popzene)...
 - ↳ Frekvencia

- RDS-programtípusok (lásd 'RDS-programtípusok', 33. oldal).

8 Hangerő és hanghatások állítása

Hangerő beállítása

- 1 Lejátszás közben a **VOL +/-** gombot megnyomva növelheti/csökkentheti a hangerőt.

Hanghatás kiválasztása



Megjegyzés

- Egyszerre csak egyféle hanghatást választhat ki.

Előre beállított hangzás kiválasztása

- 1 Lejátszás közben a **DSC** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[JAZZ]** (dzsessz)
 - **[POP]** (pop)
 - **[CLASSIC]** (klasszikus)
 - **[FLAT]** (semleges)

Mélyhangkiemelés

- 1 A mélyhangkiemelés bekapcsolásához lejátszás közben nyomja meg ismételten a **LOUD/DBB** gombot a DBB logó megjelenéséig.
 - A mélyhangkiemelés kikapcsolásához lejátszás közben nyomja meg ismételten a **LOUD/DBB** gombot a DBB logó eltűnéséig.

Automatikus hangerő-szabályozás kiválasztása

Az automatikus hangerő-szabályozás alacsony hangerőnél növeli a magas és a mély hanghatást (minél nagyobb a hangerő, annál kisebb lesz a magas, és annál nagyobb a mély hanghatás).

- 1 Az automatikus hangerő-szabályozás bekapcsolásához lejátszás közben nyomja meg a **LOUD/DBB** gombot, ameddig a hangerő ikon meg nem jelenik.
 - Az automatikus hangerő-szabályozás kikapcsolásához nyomja meg a **LOUD/DBB** gombot, ameddig a hangerő ikon el nem tűnik.

Hang némítása

- 1 Lejátszás közben a **MUTE** gomb megnyomásával némíthatja a hangot vagy szüntetheti meg a némítást.

Fejhallgató használata

- 1 Csatlakoztasson egy fejhallgatót az egységen található  aljzatba.

9 Egyéb jellemzők

Bemutató üzemmód aktiválása

Itt áttekintheti az összes elérhető funkciót.

- 1 Készületi módban nyomja meg a főegység ■ elemét, és aktiválja a bemutató üzemmódot.

↳ Elindul a fontosabb funkciók bemutatása.

Bemutató üzemmód kikapcsolása:

- 1 Nyomja meg ismét a főegység ■ gombját.

Kijelző fényerejének beállítása

- 1 Készületi üzemmódban a **MODE/DIM** opció ismételt megnyomásával válassza ki a kijelző fényerőszintjét.

Ébresztési időzítő beállítása

- 1 Győződjön meg arról, hogy az óra helyesen van-e beállítva.
- 2 Készületi módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 3 Nyomja meg a **+ VOL** - gombot az óra beállításához.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 4 Nyomja meg a **+ VOL** - gombot a perc beállításához.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
- 6 Az ébresztési időzítő aktiválásához nyomja meg a **+ VOL** - gombot,

majd válassza az **[ON]** (bekapcsolás) lehetőséget.

↳ A kijelzőn óra ikon jelenik meg.

↳ A készülék automatikusan bekapcsol a beállított időben, és az utoljára kiválasztott forrásra vált.

↳ Az ébresztési időzítő kikapcsolásához válassza az **[OFF]** (kikapcsolás) lehetőséget a 6. lépésben.

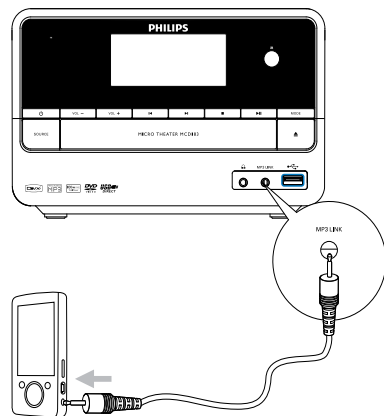
Elalvási időzítő beállítása

- 1 Az egység bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.
↳ A készülék a beállított időtartam elteltével automatikusan kikapcsol.

Egyéb eszközök csatlakoztatása

Külső audiorejátszó hallgatása

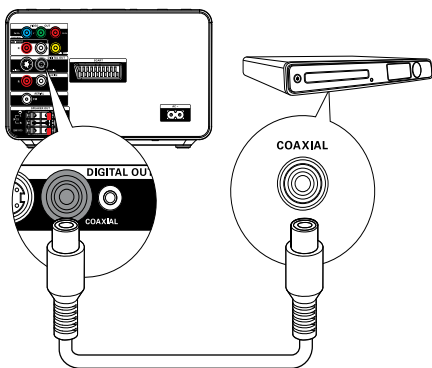
Az egység lehetőséget nyújt audiorejátszóról történő zenehallgatásra is.



- 1 Az audielejátszó csatlakoztatása.
 - Vörös/fehér hangkimeneti aljzatokkal rendelkező audielejátszók esetében: Csatlakoztasson egy vörös/fehér audiokábelt (nem tartozék) az audielejátszó hangkimenetének **AUX IN L/R** aljzataiba.
 - Fejhallgató-csatlakozóval rendelkező audielejátszók esetében: Csatlakoztassa a tartozék MP3 link kábelt a fejhallgató **MP3 LINK** aljzatába, valamint az audielejátszó fejhallgató aljzatába.
- 2 Válassza ki az MP3 Link/AUX forrást.
- 3 Az audielejátszó indítása.

Felvétel egy digitális felvevőre

Lehetősége van hangfelvételeket készíteni az egységről egy digitális felvevőre.



- 1 Koaxiális kábel (nem tartozék) csatlakoztatása:
 - a **COAXIAL** aljzathoz.
 - a digitális felvevőn található digitális bemeneti aljzathoz
- 2 Indítsa el a felvenni kívánt audiotartalmat.
- 3 A felvétel indítása a digitális felvevővel (tekintse meg a digitális felvevő használati utasítását).

10 Termékinformáció

Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2X25 + 50 W RMS
Válaszfrequencia	20 -20000 Hz, $\pm$ 3 dB
Jel-zaj arány	> 65 dB
AUX-bemenet	0,5 V RMS 20 kOhm

Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Videodekódolás	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Video DAC	12 bit
Jelrendszer	PAL / NTSC
Videoformátum	4:3 / 16:9
Video S/N	>48 dB
Audió DAC	24 bit / 96 kHz
Teljes harmonikus torzítás	< 0,1% (1 kHz)
Válaszfrequencia	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
H/Z arány	>65 dBA

Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5 - 108 MHz
Lépésköz	50 KHz
Érzékenység - monó, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
Érzékenység - sztereó, 46 dB H/Z arány	> 43 dBf
Keresési szelektivitás	> 28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	> 55 dB

Hangszórók

Hangsugárzó impedanciája	2X4 Ohm + 8 Ohm
Hangsugárzó-meghajtó	4"
Érzékenység	>80 dB/m/W $\pm$ 4 dB/m/W

Általános információk

Tápfeszültség	220 - 230 V, 50 Hz
Teljesítményfelvétel	30 W
Teljesítményfelvétel gazdaságos üzemmódban	1 W
kompozit videokimenet	1,0 Vcs-cs, 75 ohm
Koaxális kimenet	0,5 Vpp $\pm$ 0,1 Vpp, 75 ohm
Fejhallgató-kimenet	2X15 mW 32 Ohm
USB Direct	Version 2.0
Méretetek	
– Főegység (sz x ma x mé)	200 x 125 x 270 mm
– Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	135 x 255 x 150 mm
- Mélynyomó	1
(sz x ma x mé)	60 x 245 x 260 mm

Tömeg

- Csomagolással	9,25 kg
- Főegység	2,05 kg
- Hangsugárázódoboz	2 x 1,2 kg
- Mélynyomó	2,7 kg

Támogatott lemezformátumok

- Digitális videolemezek (DVD-k)
- Videó CD-lemezek (VCD-k)
- Szuper videó CD-lemezek (SVCD-k)
- Újrairtható digitális videolemezek (DVD+RW)
- CD-lemezek (CD-k)
- Képfájlok (Kodak, JPEG) CDR(W) formátumban
- DivX(R) lemez CD-R(W) formátumban:
- DivX 3.11, 4.x és 5.x verzió
- WMA

Támogatott MP3 CD-formátumok:

- ISO 9660
- MP3-zeneszámok max. hossza: 12 karakter
- MP3-zeneszámok max. száma az albumon: 255.
- MP3-zeneszámok könyvtárak max. száma: 8 szint.
- MP3-zeneszámok albumszám: 32.
- MP3-zeneszámok max. mennyisége: 999.
- MP3-lemeznél támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- MP3-lemeznél támogatott bitsebességek: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kb/s).
- A következő fájlok formátuma nem támogatott:
 - Pl. *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Album, tétel neve nem angol nyelven
 - Joliet formátumban rögzített lemezek
 - MP3 Pro formátum és MP3 ID3 címkével

Tájékoztató az USB-eszközök lejátszhatóságáról

Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memóriakártyák (a készülékkel való használathoz kiegészítő kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memóriafájl-formátum (szektorméret: 512 bájt)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9 és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 128 bájt)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmazznak MP3-/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

RDS-programtípusok

NO TYPE	Nem RDS-típusú műsorok
NEWS	Hírszolgáltatás
AFFAIRS	Politika és aktuális témák
INFO	Speciális tájékoztató műsorok
SPORT	Sport
EDUCATE	Oktatás és továbbképzés
DRAMA	Rádiójátékok és irodalom
CULTURE	Kultúra, vallás és társadalom
SCIENCE	Tudomány
VARIED	Szórakoztató műsorok
POP M	Popzene
ROCK M	Rockzene
MOR M	Könnyűzene
LIGHT M	Klasszikus könnyűzene
CLASSICS	Klasszikus zene
OTHER M	Speciális zenei műsorok
WEATHER	Időjárás
FINANCE	Pénzügyek
CHILDREN	Gyermekműsorok
SOCIAL	Társadalmi ügyek
RELIGION	Vallás
PHONE IN	Betelefonálás műsorok
TRAVEL	Utazás
LEISURE	Szabadidő
JAZZ	Dzsesszene
COUNTRY	Country zene
NATION M	Nemzeti zenék
OLDIES	Nosztalgia
FOLK M	Népzene
DOCUMENT	Dokumentumműsor
TES	Ébresztési teszt
ALARM	Ébresztés

11 Hibakeresés



Vigázat

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/support). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy a készülék hálózati kábele megfelelően van csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

A készülék nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e fordítva behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Nincs kép

- Ellenőrizze a videocsatlakozást.
- Kapcsolja a TV-készüléket a megfelelő videobemeneti csatornára.
- A progresszív pásztázás aktív, de a TV-készülék nem támogatja a funkció használatát.

Fekete-fehér vagy torz kép

- A lemez nem egyezik a TV színrendszer-szabványával (PAL/NTSC).
- Enyhe képtorzulás néha előfordulhat. Ez nem utal meghibásodásra.
- Tisztítsa meg a korongot.
- A kép a progresszív pásztázás beállítása közben újra eltorzulhat.

A TV-képernyő képoldalaránya nem módosítható; akkor sem, ha a felhasználó állította be a TV kijelzési formátumát.

- A betöltött DVD-lemezek képméretaránya rögzített.
- Egyes TV-ken nem módosítható a képoldalarány.

Nincs hang, vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet.
- Csatlakoztassa le a fejhallgatót.
- Ellenőrizze, hogy a hangsugárzó megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangsugárzó lecsupaszított vezetékai.

A távvezérlő nem működik

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet a jelzéseknek (+/-) megfelelő irányú polaritással.
- Cserélje ki az akkumulátort.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

Nem lehet lejátszani a lemezt

- Helyezzen be egy olvasható lemezt, úgy, hogy a felirattal ellátott oldala felfelé nézzen.
- Ellenőrizze a lemez típusát, a színrendszert és a régiókódot. Ellenőrizze, hogy a lemezen vannak-e esetleg karcok vagy foltok.

- A rendszerbeállítás menüből való kilépéshez nyomja meg a **SYSTEM MENU** gombot.
- Kapcsolja ki a szülői felügyeleti jelszót, vagy módosítsa a lemez besorolását.
- Nedvesség csapódott le a rendszer belsejében. Vegye ki a lemezt, és kb. egy órán keresztül hagyja bekapcsolva a rendszert. Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV, vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.
- Csatlakoztasson inkább kültéri FM-antennát.

Nem lehet kiválasztani a progresszív pásztázás funkciót

- Győződjön meg róla, hogy a videokimeneti mód beállítása **[Pr/Cr Pb/Cb Y]**.

A hang illetve a feliratok nyelve nem állítható be

- A hang illetve a feliratok nem több nyelven kerülnek fel a lemezre.
- A hang illetve a feliratok nyelvi beállítása le van tiltva a lemezen.

Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

Az USB-eszköz nem támogatott

Az USB-eszköz nem kompatibilis a készülékkel. Próbálkozzon másik eszközzel.

Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

